

SANTA MARIA/ NINO PERDIDO
TA FAÑAONAO GI PINITEN

OPENING & CLOSING VERSE

Ta fa - ñao - nao gi pi - ni - ten i Na - nã - ta ni ma di - ngo.

CHORUS

Ta - yu - yu - te ham Ma - ri - a gi Pat - gon - mo ni ma - li - ngo.

VERSES

1. Do - se å - ños gi sa - kan - na si Yu' - us ni i tu - mao - tao;
2. Gef man - os - ge ni ti - na - go' i Pat - gon - ña si Ma - ri - a;
3. An ma - mo - mo - kat gi cha - lan la - cha - dek i hi - na - nao - ña;
4. A' - a - sa - hon gui - he chã - go' tak - ki - lo' i gi - ma' - yu' - us;
5. Ma - gof si Je - sus gi fi' - on yu - he i sen gui - nai - ya - ña
6. Si Jo - se yan si Ma - ri - a ha da - la - la - ke i chat - gon

1. la - mo - dong i li - ne - kã' - ña ka - lan mo - hon pã' - go tao - tao.
2. ka - da sã' - lan nae ma - la - go' su - mao - nao gi gi - pot si - ha.
3. buen - te mã' - ho, buen - te ñã - lang lao sen tâ - ya' i - ni - gong - ña.
4. gui - he nai u hã - lom pa' - go i Gai - gi - ma i sen Yu' - us.
5. na sa - gã - yan i ya Si - on ti ap - mam fa - ma - ta - yã - ña
6. ya si - nen go - fli' - en - ñi - ha na yi - ni - u - san na Pat - gon.

1. I an - ti - ña lo - kue' bu - la mi - nã - la - te' yan ti - ni - ngo.
2. Guât - dia sãn - tos, ki - lis - yã - no i Da - meng - go yan i gi - pot.
3. A - tan gui - ne i sen mes - ngon yan ma - gã - het na si - ni - ñgon.
4. Gu - ma' Yu' - us, te - kon ñe - hong lu di - dok i a - sa - hi - mo.
5. ya ma - lak - nus gi pa - chot - ña na ma - hã - lang na i - ni - gong.
6. Mo - fo' - na si Je - su - kris - to ya man hã - lom yan man di - mo.

D.S.

7. Atan Israel si Yu'us— humâlom gi templo-ña; ha na' atok i yini'us—anok ha' i tinaotao-ña.
Atituye ya un tungo' — i Mesias pat i Kristo...
8. Anai hokok i ha'âne—ya kumemachom i atdao—ayo nai ti ha apmâme—mâ'pos i linahyan taotao. –
Tâya' gaige gi sanhalom – na i Patgon sa' ma dingo...
9. Si Maria gos mahâlang – kalan hokok piniti-ña – sa' ha li'e' na umabak – i masâmai na Lahi-ña. –
Tai minahgong i Saina-ta – sen ti siña mamatkilo...
10. I ma tuna na Palao'an – gos malemlem i matâ-ña – sa' esta fina'lingaiguan – as Jesus ni guinaiya-ña. –
Ayo na piniten Nâna – ti sangânon ti midiyon...
11. Ya ha tutuhon mahâlang – umaligao i Patgon-ña – gi man gos – mapot na châlan – yan gi palon man
ga' chong-ña.
O tai mahgong na Saina-ho, - saonao yo' gi piniti-mo...
12. “Lângget, mânggi i Lahi-ho? Si Jesus mâno nai gaige – Guiya ânten i anti-ho – pâ'go mâtai yo' sa' taigue. –
Yu'us mâno yo' hu hangai – sin Jesus i ha'ani-ho”...
13. “I lago'-ho siha âgon – yan mala'et na gimen-ho – tai minagof yo', tai mahgong - ma chalehua' i sensen-ho. –
Sen ma puno' i anti-ho – taigue nai i fanliheng-ho”...
14. I man ângheles ha hoka' – i lago' Sânta Maria – ya i ekso' na man loka' - yan i beka' tâno' siha –
ha na' oppan i fino'-ña - yan i triste na inigong...
15. I tetsero na ha'âne – kokolo' gi guma'yu'us – anai guse' ma sangâne – na u soda' si Jesus:
“ Hâlom nai, Nânan Pinite, - ayo guiya i Lahi-mo.”...
16. Gigigo yan si Maria – guihe gi fanmanaitayan – si Jose anai sumiha – gi sinantos na sagâyan. –
Giya mo'nana ha li'e' – si Jesus ni i malingo...
17. Lalaolao i korason-ña – kalan mâtgan yan masia – an ha soda' i Patgon-ña – yan i man malâte' siha. –
Si Jesus tumalak tâte – magof gue'... lao mamatkilo...
18. An umasoda' taiguenao – si Nanâ-ña sinangâne – “Ai Jesus, hâfa na enao – fina'tinâs-mo nu hame?
Atan ham yan si tatâ-mo – kalan ham sen tai tiningo”...
19. Guiya ti ha fa'tangâye – i finaisen i Nanâ-ña – malâte' gue' yan faye – gi minames sinangân-ña. –
Ekungok i inepe-ña – yan sen tâdong na finiho'...
20. “Hâfa yo' na in aligao – yodahe na mañaina-ho? - Ti in tingo i tinago' – i Saina-ta ni Tatâ-ho? -
Guâho nai inatocho'cho' – nu i takkilo' na pinto”...
21. Ti ha taka' i mañaina – i tinadong inepe-ña – open Yu'us, open Saina – ti taka'on finayi-ña. –
Tinaka' nu i taotao – i yini'usan tiningo'...
22. Gi taiguenao na ma'â'ñao - na inadingan i Saina – i tumâtâno' na taotao – dididi' nina'siñâ-ña. –
Ti u baba i pachot-ña – achok ha' gue' mi tiningo'...
23. I mañungon na Pala'oan - i Saina-ta as Maria - yan i Sântos na Asaguan – i Rainan i langet siha –
gi sinangan Jesukristo - mamatkilo yan dumilok...
24. Guse' anai ti sen homhom - ayo ha' man hânao siha - guato Nasaret na songsong - ni minames sagan-ñiha.
Man ine'esge man magof - as Yu'us as Jesukristo...
25. Ha adahe si Nanâ-ña - gi sanhalom i anti-ña - enao na minalofân-ña - yan i fino' i Lahi-ña.

Atan guine, kilisyâno, i ma'estrani anti-mo...

CHamoru Lyrics by Pâle' Roman Maria de Vera, OFM Cap. (1878-1954)

Lyrics Edited by Pâle' Eric Forbes, OFM Cap., b.1962

Music Edited 2024 by Lawrence Borja, b.1983